



EUROPOS
AUDITO
RŪMAI

Ataskaita dėl Europos profesinio mokymo plėtros centro (CEDEFOP) 2019 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų

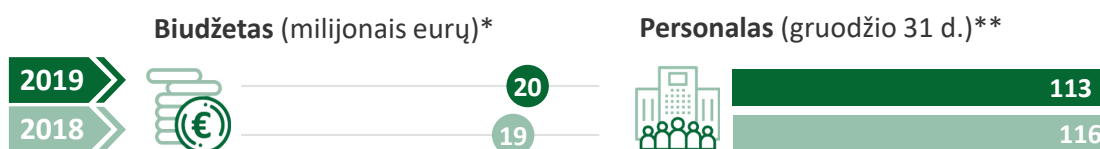
su Centro atsakymu

Ivadas

01 Salonikuose įsikūręs Europos profesinio mokymo plėtros centras (Centras arba CEDEFOP) įsteigtas Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 337/75¹, kuris buvo panaikintas 2019 m. sausio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/128². Jo pagrindinė funkcija – prisidėti prie profesinio mokymo plėtros Sąjungos lygmeniu. Siekdamas šio tikslo, Centras renka ir platina su profesinio mokymo sistemomis susijusius dokumentus.

02 1 diagramoje pateikti pagrindiniai Centro duomenys³.

1 diagrama. Pagrindiniai Centro duomenys



* Biudžeto skaičiai paremti visais mokėjimų asignavimais, kurie buvo skirti finansiniais metais.

** Personalas – ES pareigūnai, ES laikinieji darbuotojai, ES sutartininkai ir komandiruoti nacionaliniai ekspertai, ne laikinieji darbuotojai ir ne konsultantai.

Šaltinis: 2018 finansinių metų Europos Sąjungos konsoliduotosios metinės finansinės ataskaitos ir 2019 finansinių metų Europos Sąjungos negalutinės konsoliduotosios metinės finansinės ataskaitos, Centro pateikti personalo duomenys.

Patikinimo pareiškimą patvirtinanti informacija

03 Audito Rūmų taikomas audito metodas apima analitinės audito procedūras, tiesioginį operacijų testavimą ir Centro priežiūros ir kontrolės sistemų pagrindinių kontrolės priemonių įvertinimą. Be to, yra naudojami iš kitų auditorių darbų gauti įrodymai ir atliekama Centro vadovybės pateiktos informacijos analizė.

¹ OL L 39, 1975 2 13, p. 1.

² OL L 30, 2019 1 31, p. 90.

³ Daugiau informacijos apie Centro kompetenciją ir veiklą pateikiama jo interneto svetainėje www.cedefop.europa.eu.

Audito Rūmų patikinimo pareiškimas, teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai. Nepriklausomo auditoriaus ataskaita

Nuomonė

04 Mes auditavome:

- a) Centro finansines ataskaitas, kurias sudaro 2019 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinės būklės⁴ ir biudžeto vykdymo⁵ ataskaitos, ir
- b) šiose finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą, kaip to reikalaujama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 287 straipsnį.

Finansinių ataskaitų patikimumas

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

05 Mūsų nuomone, 2019 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių metų Centro finansinėse ataskaitose Centro finansinė būklė 2019 m. gruodžio 31 d. ir tą dieną pasibaigusių finansinių metų jo operacijų rezultatai, pinigų srautai ir grynojo turto pokyčiai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalauja jo finansinis reglamentas ir Komisijos apskaitos pareigūno priimtose apskaitos taisyklės. Jos pagrįstos tarptautiniu mastu pripažintais viešojo sektoriaus apskaitos standartais.

⁴ Finansinės būklės ataskaitas sudaro balansas, finansinių rezultatų ataskaita, pinigų srautų ataskaita, grynojo turto pokyčių ataskaita, svarbių apskaitos metodų santrauka ir kita aiškinamoji informacija.

⁵ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro ataskaitos, kuriose suvestos visos biudžetinės operacijos, ir aiškinamoji informacija.

Finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

Pajamos

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų pajamų teisėtumo ir tvarkingumo

06 Mūsų nuomone, 2019 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinėse ataskaitose atspindimos pajamos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Mokėjimai

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų mokėjimų teisėtumo ir tvarkingumo

07 Mūsų nuomone, 2019 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinėse ataskaitose atspindimi mokėjimai visais reikšmingais aspektais yra teisėti ir tvarkingi.

Pagrindas pareikšti nuomones

08 Auditą atlikome remdamiesi IFAC tarptautiniais audito standartais (TAS) ir etikos kodeksais ir INTOSAI tarptautiniais aukščiausiųjų audito institucijų standartais (TAAIS). Mūsų pagal šiuos standartus nustatytos pareigos plačiau apibūdintos mūsų ataskaitos skirsnyje „Auditoriaus atsakomybė“. Pagal Tarptautinių buhalterių etikos standartų valdybos Buhalterių profesionalų etikos kodeksą (IESBA kodeksą) bei mūsų auditui svarbius etinius reikalavimus mes esame nepriklausomi ir atlikome kitas savo etines pareigas laikydamiesi šių reikalavimų ir IESBA kodekso. Esame įsitikinę, kad savo nuomonei pagrįsti surinkome pakankamus ir tinkamus audito įrodymus.

Vadovybės ir už valdymą atsakingų asmenų atsakomybė

09 Pagal SESV 310–325 straipsnius ir Centro finansinį reglamentą Centro vadovybė yra atsakinga už Centro finansinių ataskaitų parengimą ir pateikimą, laikantis tarptautiniu mastu pripažintų viešojo sektoriaus apskaitos standartų, bei už jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Tai apima vidaus kontrolės priemonių nustatymą, vykdymą ir palaikymą, siekiant parengti ir pateikti

finansinės būklės ataskaitas, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių iškraipymų. Centro vadovybė taip pat privalo užtikrinti, kad finansinės būklės ataskaitose atspindima veikla, finansinės operacijos ir informacija atitiktų oficialius šias ataskaitas reglamentuojančius reikalavimus. Galutinė atsakomybė už Centro finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą tenka Centro vadovybei.

10 Rengiant finansines ataskaitas, Centro vadovybė yra atsakinga už Centro gebėjimo toliau užtikrinti veiklos tęstinumą vertinimą. Jei taikytina, ji privalo atskleisti bet kokius dalykus, turinčius įtakos Centro veiklos tęstinumo statusui, ir taikyti apskaitos veiklos tęstinumo prielaidą, nebent vadovybė ketina likviduoti subjektą ar nutraukti operacijas arba yra priversta tą padaryti, neturėdama kitos realios išeities.

11 Už valdymą atsakingi asmenys vykdo Centro finansinės atskaitomybės proceso priežiūrą.

Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų ir atspindimų operacijų auditą

12 Mūsų tikslai yra gauti pakankamą patikinimą dėl to, ar Centro finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos, ir, remiantis mūsų auditu, pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai arba kitoms atitinkamoms biudžeto įvykdymą tvirtinančioms institucijoms patikinimo pareiškimus dėl Centro finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo. Pakankamas patikinimas užtikrina aukštą patikinimo lygį, tačiau jis nėra garantija, kad audito metu bus visuomet nustatyti reikšmingi iškraipymai ar neatitikties atvejai. Tokius atvejus gali nulemti sukčiavimas ar klaidos ir jie laikomi reikšmingais, jei, imant atskirai ar subendrinus, galima pagrįstai tikėtis, jog jie darys įtaką naudotojų ekonominiams sprendimams, priimtiems remiantis šiomis finansinėmis ataskaitomis.

13 Kalbant apie pajamas, mes tikriname iš Komisijos ar bendradarbiaujančių šalių gautas subsidijas ir vertiname Centro mokesčių ir kitų pajamų (jei tokių yra) surinkimo procedūras.

14 Išlaidų srityje mes tikriname mokėjimų operacijas, kai išlaidos buvo padarytos, užregistruotos ir patvirtintos. Šis nagrinėjimas apima visas mokėjimų kategorijas (įskaitant mokėjimus įsigyjant turtą), išskyrus avansus jų išmokėjimo momentu. Išankstiniai mokėjimai tikrinami tuo metu, kai lėšų gavėjas pateikia jų tinkamo panaudojimo įrodymą ir kai Centras sutinka su tuo įrodymu ir patvirtina išankstinį mokėjimą tais pačiais arba vėlesniais metais.

15 Pagal TAS ir TAAIS, per visą auditą mes remiamės profesine nuovoka ir laikomės profesinio skepticizmo principo. Mes taip pat:

- nustatome ir vertiname reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių finansinių ataskaitų iškraipymų ir reikšmingo operacijų neatitikimo Europos Sąjungos teisinio pagrindo reikalavimams riziką, parengiame ir atliekame audito procedūras, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į šią riziką, ir gauname savo nuomonėms pagrįsti skirtus pakankamus ir tinkamus audito įrodymus. Dėl sukčiavimo atsiradusio reikšmingo iškraipymo arba neatitikties neaptikimo rizika yra didesnė nei dėl klaidų atsiradusio iškraipymo neaptikimo rizika, kadangi sukčiavimas gali apimti sąmokslą, klastojimą, tyčinio pobūdžio neveikimą, klaidingų duomenų pateikimą arba vidaus kontrolės nepaisymą;
- susipažįstame su auditui svarbia vidaus kontrole tam, kad galėtume nustatyti pagal esamas aplinkybes tinkamas audito procedūras, bet ne tam, kad pareikštume nuomonę dėl vidaus kontrolės veiksmingumo;
- įvertiname taikomų apskaitos metodų tinkamumą ir vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų ir susijusios informacijos pagrįstumą;
- darome išvadą dėl vadovybės apskaitos veiklos tęstinumo principo tinkamumo ir, remiantis gautais audito įrodymais, nustatome, ar egzistuoja reikšmingas su įvykiais arba sąlygomis susijęs netikrumas, dėl kurio gali kilti didelių abejonių dėl Centro gebėjimo toliau užtikrinti veiklos tęstinumą. Jei mes darome išvadą, kad reikšmingas netikrumas egzistuoja, mes privalome atkreipti dėmesį savo auditoriaus ataskaitoje į susijusią atskleidžiamą informaciją finansinėse ataskaitose arba, jei tokia atskleidžiama informacija yra netinkama, pakeisti savo nuomonę. Mūsų išvados pagrįstos audito įrodymais, gautais iki mūsų auditoriaus ataskaitos pateikimo dienos. Tačiau dėl būsimų įvykių arba sąlygų subjektas gali daugiau neužtikrinti veiklos tęstinumo;
- įvertiname bendrą finansinių ataskaitų pateikimą, struktūrą ir turinį, įskaitant atskleidžiamą informaciją, ir tai, ar finansinėse ataskaitose operacijos ir įvykiai pateikti teisingai;
- gauname pakankamų ir tinkamų audito įrodymų, susijusių su finansine informacija apie Centrą, kad galėtume pateikti nuomonę dėl finansinių ataskaitų ir jose atspindimų operacijų. Esame atsakingi už vadovavimą auditui, jo priežiūrą ir vykdymą. Mes ir toliau esame vieninteliai atsakingi už savo audito nuomonę;
- prireikus išnagrinėjome nepriklausomo išorės auditoriaus audito darbą, susijusį su Centro finansinėmis ataskaitomis, kaip nustatyta ES finansinio reglamento 70 straipsnio 6 dalyje.

Mes vadovybei pranešame, be kita ko, apie planuojamą audito apimtį ir tvarkaraštį bei reikšmingus audito metu nustatytus faktus, taip pat apie bet kokius reikšmingus vidaus kontrolės trūkumus, kuriuos mes nustatome savo audito metu. Iš tų dalykų, kurie buvo pranešti Centrai, mes nustatome tuos dalykus, kurie buvo svarbiausi einamojo laikotarpio finansinių ataskaitų auditui ir kurie todėl yra pagrindiniai audito dalykai. Mes apibūdiname šiuos dalykus mūsų auditoriaus ataskaitoje, nebent remiantis teisės aktu ar reglamentu tokio dalyko neleidžiama viešai atskleisti arba kai mes ypač retomis aplinkybėmis nustatome, kad dalykas neturėtų būti pateiktas mūsų ataskaitose, kadangi pagrįstai galima tikėtis, jog neigiamos tokio veiksmo pasekmės nusvers tokio pateikimo viešojo intereso naudą.

16 Toliau pateiktos pastabos šios Audito Rūmų nuomonės nekeičia.

Pastabos dėl operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

17 Viešųjų pirkimų procedūroje dėl valymo paslaugų už maksimalią 400 000 eurų sumą CEDEFOP vienam konkurso dalyviui po sutarties pasirašymo leido lanksčiai įgyvendinti vieno svarbaus sutarties skyrimo kriterijaus sąlygas. Nors sutarties vykdytojo pasiūlytą alternatyvą, regis, galima laikyti panašia į jo pasiūlyme pateiktą sprendimą, CEDEFOP sutiko su sutarties vykdymo pakeitimu, tinkamai dokumentais nepagrindęs, ar sutarties vykdytojo siūloma alternatyva yra bent lygiavertė pasiūlyme pateiktam sprendimui. Jis taip pat nepakeitė su sutarties vykdytoju sudarytos preliminariosios sutarties, kad įtrauktų tokį pakeitimą.

18 Būsimose sutartyse Centras turėtų būti itin atidus sutikdamas su techninių pasiūlymų pakeitimais sutarties vykdymo metu. Prieš sutikdamas su tokiais pakeitimais, Centras turėtų tinkamai patikrinti, ar naujas sprendimas yra bent lygiavertis pradiniam pasiūlyme pateiktam sprendimui, ir tai įforminti dokumentais. Priešingu atveju tokie pakeitimai lemtų nevienodą požiūrį į konkurso dalyvius ir svarbius skyrimo ar techninių kriterijų pakeitimus.

Pastabos dėl biudžeto valdymo

19 Pareiškime dėl CEDEFOP ir ELPA bendradarbiavimo nustatytas įnašų skaičiavimo metodas buvo taikytas netinkamai. Pirma, Norvegija ir Islandija nesumokėjo 33 906 eurų įnašo didinant pajamų / mokėjimų asignavimus iš dalies pakeistame biudžete (jis sudarė 1 424 636 eurus).

Antra, nors pareiškime dėl CEDEFOP ir ELPA bendradarbiavimo nustatyta, kad „ELPA bendradarbiavimo partnerių įnašas nustatomas pagal jų BNP įnašo dalį visame EEE BNP“, Norvegijos ir Islandijos įnašai į pradinį biudžetą buvo apskaičiuoti pagal jų BNP dalį EEE priklausančių ES valstybių narių BNP (Norvegijos – 2,24 %, Islandijos – 0,14 %), o ne visame EEE BNP. Todėl Norvegija ir Islandija į 2019 m. CEDEFOP biudžetą sumokėjo 9 668 eurus mažesnę įnašą, o ES – 9 668 eurus didesnę.

Trečia, nors Norvegija ir Islandija moka įnašus į CEDEFOP biudžetą, joms nėra gražinama jokia biudžeto pertekliaus dalis. Be to, nėra planų ateityje sumažinti Norvegijos ir Islandijos mokamus įnašus. Todėl Norvegija ir Islandija sumokėjo 4 650 eurų didesnę įnašą, nei turėjo.

20 Apskritai, atsižvelgiant į ankstesnėse pastraipose tris paminėtus dalykus, Norvegijos ir Islandijos įnašai į 2019 m. CEDEFOP biudžetą buvo 38 924 eurus mažesni, nei turėjo būti, o ES įnašas – 38 924 eurus didesnis, nei turėjo būti.

Atsižvelgimas į ankstesnių metų pastabas

21 Veiksmų atsižvelgiant į Audito Rūmų ankstesnių metų pastabas apžvalga pateikta *priede*.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Alex Brenninkmeijer, Liuksemburge 2020 m. rugsėjo 22 d.

Audito Rūmų vardu



Pirmininkas

Klaus-Heiner Lehne

Priedas. Atsižvelgimas į ankstesnių metų pastabas

Metai	Audito Rūmų pastabos	Atsižvelgiant į Audito Rūmų pastabas vykdyti veiksmai (užbaigtas / vykdomas / neįvykdytas / n. d.)
2017	Dviejų įdarbinimo į vadovaujamus postus procedūrų valdymas buvo prastas, taigi procedūros laikomos netvarkingomis.	Užbaigtas
2017	Centras įdeda savo skelbimus apie laisvas darbo vietas savo interneto svetainėje ir socialiniuose tinkluose, bet paprastai ne Europos personalo atrankos tarnybos (EPSO) interneto svetainėje.	Užbaigtas
2017	E. pirkimai: 2017 m. pabaigoje Centras nebuvo įdiegęs nė vienos Komisijos parengtos IT priemonės.	Užbaigtas
2018	Įdarbinimo procesas turėjo rimtų trūkumų, kuriais pažeisti skaidrumo ir paraiškų vertinimo pagal vienodas sąlygas principai.	Užbaigtas
2018	Nesant vidaus teisės pareigūno, visi teisiniai klausimai buvo pavesti trečiosioms šalims, o tai kėlė riziką nuosekliam bylų nagrinėjimui, patikimo finansų valdymo (efektyvumo) principui, taip pat didelę riziką skaidrumui nagrinėjant teises bylas.	Užbaigtas

Metai	Audito Rūmų pastabos	Atsižvelgiant į Audito Rūmų pastabas vykdyti veiksmai (užbaigtas / vykdomas / neįvykdytas / n. d.)
2018	Kainos ir kokybės skyrimo kriterijai vykdant Centro kelionių agentūros paslaugų pirkimo procedūrą nebuvo pakankamai išsamūs ir neužtikrina ekonomiškai naudingiausios sutarties sudarymo. Centro metodika ir dokumentacija, susijusios su galimais neįprastai mažos kainos pasiūlymais, buvo nepakankamos.	Vykdomas

Centro atsakymas

17-18. Centras sutinka su Audito Rūmų pastabomis. Atsižvelgdamas į jas, Centras oficialiai įteisins savo sutarčių valdymo gaires, kurios papildys sutartis administruojančių darbuotojų mokymus, įdiegtas darbo organizavimo ir kontrolės priemonės. Be kita ko, bus kalbama apie būdus dokumentuoti pakeitimus įgyvendinant ir, prireikus, pasirašant atitinkamas sutarties pataisas. Gairės atitinkamiems darbuotojams bus pateiktos per specialius mokymus, siekiant didinti informuotumą ir užtikrinti tinkamą ir savalaikį sutartis administruojančių darbuotojų ir Centro viešųjų pirkimų skyriaus bendravimą.

19-20. Papildomi asignavimai, kuriuos CEDEFOP gavo pagal taisomąjį biudžetą Nr. 01/2019, buvo mokėjimų asignavimai, skirti padengti įsipareigojimus, kylančius iš įsipareigojimų (įsipareigojimų asignavimų), kuriuos Centras jau buvo prisiėmęs ankstesniais metais. Norvegijos ir Islandijos įnašų į metinį biudžeto perteklių dalis atitinkamoms valstybėms niekada nebuvo grąžinta. Todėl Norvegija ir Islandija jau sumokėjo dalį tų pradinių įsipareigojimų asignavimų ankstesniais metais ir 2019 m. neturėtų CEDEFOP iš naujo skirti mokėjimų asignavimų, kad įvykdytų tuos pačius įsipareigojimus, susijusius su ankstesniais finansiniais metais. Kalbant apie biudžeto pertekliaus grąžinimą, Komisija žino apie visų agentūrų biudžeto perteklių ir būtų proporcingiau ir veiksmingiau taikyti bendrą ELPA partnerių išlaidų kompensavimo mechanizmą bendrai sumai, o ne kiekvienai agentūrai pačiai grąžinti sumas taikant visas būtinas kontrolės ir administravimo priemones. Kalbant apie Norvegijos ir Islandijos įnašų į CEDEFOP metinį biudžetą (įsipareigojimų asignavimai) apskaičiavimo metodą, Agentūra nuosekliai taikė Biudžeto generalinio direktorato apskaičiuotą ir šiuo tikslu kasmet balandžio/gegužės mėn. agentūroms nurodomą proporcingumo koeficientą. Taigi, 2019 m. CEDEFOP nuosekliai taikė proporcingumo koeficientą Norvegijai (2,24 proc.) ir Islandijai (0,14 proc.).

AUTORIŲ TEISĖS

© Europos Sąjunga, 2020 m.

Europos Audito Rūmų pakartotinio naudojimo politika įgyvendinama pagal [Europos Audito Rūmų sprendimą Nr. 6–2019](#) dėl atvirųjų duomenų politikos ir pakartotinio dokumentų naudojimo.

Jeigu nenurodyta kitaip (pavyzdžiui, atskiruose pranešimuose dėl autorių teisių), ES priklausantis Audito Rūmų turinys yra licencijuojamas pagal [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#) licenciją. Tai reiškia, kad pakartotinis naudojimas yra leidžiamas, jeigu tai tinkamai pažymima ir nurodomi padaryti pakeitimai. Pakartotinai naudojantis subjektas negali iškreipti pirminės dokumentų prasmės ar minties. Audito Rūmai nėra atsakingi už bet kokius pakartotinio naudojimo padarinius.

Jūs privalote išsiaiškinti papildomas teises, jeigu tam tikrame turinyje vaizduojami privatūs asmenys, kurių tapatybę galima nustatyti, pavyzdžiui, Audito Rūmų darbuotojų nuotraukose, arba jame pateikti trečiųjų asmenų kūriniai. Kai gaunamas leidimas, juo panaikinamas pirmiau minėtas bendrasis leidimas ir jame aiškiai nurodomi naudojimo apribojimai.

Siekiant naudoti ar atgaminti turinį, kuris nepriklauso ES, gali reikėti prašyti leidimo tiesiogiai iš autorių teisių turėtojų.

Programinei įrangai ar dokumentams, kuriems taikomos pramoninės nuosavybės teisės, pavyzdžiui, patentams, prekių ženklams, registruotiems dizainams, logotipams ir pavadinimams, Audito Rūmų pakartotinio naudojimo politika netaikoma ir leidimai dėl jų jums nesuteikiami.

Europos Sąjungos institucijų europa.eu domeno svetainėse pateikiamos nuorodos į trečiųjų asmenų svetaines. Audito Rūmai jų nekontroliuoja, todėl raginame peržiūrėti jose pateiktas privatumo ir autorių teisių politikas.

Europos Audito Rūmų logotipo naudojimas

Europos Audito Rūmų logotipas negali būti naudojamas be išankstinio Europos Audito Rūmų sutikimo.